

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 40 (1975)
Heft: [5]

Artikel: Should I get naturalised?
Autor: Biland, Arnold
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-945691>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SHOULD I GET NATURALISED ?

Sooner or later all of us Swiss who have settled in New Zealand will have to answer this question.

It is neither an easy one nor a decision to be taken lightly. We have the inherent loyalty to the country where we were born on the one hand, and the quite obvious duty to the country which provides our living on the other.

New Zealand laws are very generous and considerate and with few exceptions do not discriminate against aliens. I know we are not allowed to vote, but we are in good company—the Queen cannot vote either.

I think it depends greatly at what age you came to New Zealand. If as a baby you arrived with your parents and received all your schooling and education here, then it is obvious that you become a New Zealander when reaching maturity. If you emigrated at a mature age, say over 20, it is a much harder decision to make, but even if you decide against naturalisation you can still be a valuable, appreciative and loyal citizen in your adopted country. Give a reliable and honest day's work to the best of your ability at whatever you may be employed or are doing and get involved as much as you can in the community you live in — give generously of your spare time for the common good.

However, I cannot advise on this question, it is entirely between you, your conscience and the country you were born and the country you live in.

Arnold Biland